



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Consumer Products
Containing Lead (Contact
with Mouth) Regulations

Règlement sur les
produits de
consommation contenant
du plomb (contact avec la
bouche)

SOR/2010-273

DORS/2010-273

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on June 20, 2011

Dernière modification le 20 juin 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on June 20, 2011. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 20 juin 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Consumer Products Containing Lead (Contact with Mouth) Regulations			Règlement sur les produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche)	
	INTERPRETATION	1		DÉFINITIONS	1
1	Definitions	1	1	Définitions	1
	AUTHORIZATION	1		AUTORISATION	1
2	Product	1	2	Teneur en plomb — partie accessible	1
	COMING INTO FORCE	2		ENTRÉE EN VIGUEUR	2
3	Registration	2	3	Enregistrement	2

Registration
SOR/2010-273 November 26, 2010

CANADA CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT

Consumer Products Containing Lead (Contact with Mouth) Regulations

P.C. 2010-1484 November 25, 2010

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, pursuant to section 5^a of the *Hazardous Products Act*^b, hereby makes the annexed *Consumer Products Containing Lead (Contact with Mouth) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2010-273 Le 26 novembre 2010

LOI CANADIENNE SUR LA SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION

Règlement sur les produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche)

C.P. 2010-1484 Le 25 novembre 2010

Sur recommandation de la ministre de la Santé et en vertu de l'article 5^a de la *Loi sur les produits dangereux*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche)*, ci-après.

^a S.C. 2004, c. 9, s. 2

^b R.S., c. H-3

^a L.C. 2004, ch. 9, art. 2

^b L.R., ch. H-3

CONSUMER PRODUCTS
CONTAINING LEAD (CONTACT
WITH MOUTH) REGULATIONS

INTERPRETATION

Definitions

1. The following definitions apply in these Regulations.

“accessible part”
« partie accessible »

“accessible part” means any part of a consumer product containing lead that may be touched, licked, mouthed or swallowed in the course of the reasonably foreseeable use of the product.

“consumer product containing lead”
« produit de consommation contenant du plomb »

“consumer product containing lead” means any of the following products containing lead:

- (a) products, other than kitchen utensils, that are brought into contact with the user’s mouth in the course of normal use;
- (b) products intended for use in play or learning by children under three years of age.

It does not include any of the following:

- (c) children’s jewellery within the meaning of the *Children’s Jewellery Regulations*;
- (d) products subject to the application of the *Glazed Ceramics and Glassware Regulations*.

SOR/2011-19, s. 4.

AUTHORIZATION

Product

2. (1) Subject to subsection (2), the advertising, sale and importation of a consumer product containing lead are authorized if each accessible part of the product does not contain more than 90 mg/kg of lead.

RÈGLEMENT SUR LES PRODUITS DE
CONSOMMATION CONTENANT
DU PLOMB (CONTACT AVEC LA
BOUCHE)

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«partie accessible» La partie du produit de consommation contenant du plomb qui peut être touchée, léchée, portée à la bouche ou avalée pendant toute la durée de vie du produit lors de son utilisation raisonnablement prévisible.

«produit de consommation contenant du plomb» Les produits contenant du plomb suivants :

- a) les produits, sauf les ustensiles de cuisine, qui sont portés à la bouche lors d’une utilisation normale;
- b) les produits qui sont destinés à être utilisés par un enfant de moins de trois ans lors d’activités éducatives ou récréatives.

Sont exclus de la présente définition les produits suivants :

- c) les bijoux pour enfants au sens du *Règlement sur les bijoux pour enfants*;
- d) les produits soumis à l’application du *Règlement sur les produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés*.

DORS/2011-19, art. 4.

AUTORISATION

« partie accessible »
“accessible component”

« produit de consommation contenant du plomb »
“consumer product containing lead”

Teneur en plomb — partie accessible

2. (1) La vente, l’importation et la publicité d’un produit de consommation contenant du plomb sont autorisées si, sous réserve du paragraphe (2), la teneur en plomb de chaque partie accessible ne dépasse pas 90 mg/kg.

Exception

(2) An accessible part may contain more than 90 mg/kg of lead if

(a) lead is necessary to produce an essential characteristic of the part;

(b) no alternative part containing less lead is available; and

(c) the part does not release more than 90 mg/kg of lead when tested in accordance with standard EN 71-3:1994/A1:2000/AC:2002 of the European Committee for Standardization entitled *Safety of toys – Part 3: Migration of certain elements*, approved December 13, 1994, amended March 11, 2000 and corrected July 24, 2002.

COMING INTO FORCE

Registration

3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Exceptions

(2) La teneur en plomb de chaque partie accessible peut dépasser 90 mg/kg de plomb si les conditions ci-après sont respectées :

a) le plomb est nécessaire pour conférer à la partie sa caractéristique essentielle;

b) il n'existe pas de solution de rechange contenant moins de plomb;

c) la teneur en plomb lixiviable de la partie ne dépasse pas 90 mg/kg lors de sa mise à l'essai conformément à la norme du Comité Européen de Normalisation EN 71-3:1994/A1:2000/AC:2002 intitulée *Sécurité des jouets — Partie 3: migration de certains éléments*, approuvée le 13 décembre 1994, modifiée le 11 mars 2000 et corrigée le 24 juillet 2002.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Enregistrement

3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.